



ПАРАФОВАННО УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКИЙ ДОГОВІР

Київ (УНІАР). — У середу, 17-го травня, радник з питань друку амбасад України в Росії Вадим Долганов повідомив з Москви, що договір про дружбу і співробітництво між Україною і Росією парафровано і він готовий до підписання двома президентами. Надійшло також повідомлення, що в Кремлі під керівництвом Бориса Єльцина 16-го травня відбулася нарада з питань українсько-російських відносин. У нараді взяли участь: прем'єр-міністр Росії Віктор Черномірдин, його перший заступник Олександр Сосковець, російський міністр закордонних справ Андрій Козирев, керівник Федеральної російської служби безпеки Сергій Степанін, керівник Служби зовнішніх розвідки Євгеній Примаков, начальник генерального штабу збройних сил Росії Михайло Колесников, командувач Військово-морської флоту Росії Фелікс Громов.

Учасники наради постановили, що "стратегічне партнерство між Україною та Росією стане реальним лише тоді, коли буде знайдено прийнятне для Російської Федерації вирішення питань, пов'язаних із Чорноморською флотом". Незалежні політичні коментатори розцінили це як спробу російського керівництва виробити тактику дії під час двосторонньої зустрічі 26-го травня в Мінську президентів Росії та України. Оскільки Росія не погоджується на вимоги України щодо Чорноморської флоту, підписан-

В УКРАЇНІ УХВАЛЕНО ЗАКОН ПРО ВЛАДУ

Київ (УНІАР). — Тут у четвер, 18-го травня, на вечірньому засіданні сесії Верховної Ради України депутати ухвалили прийняти за основу один з угоджених варіантів закону про владу і місцеве самоврядування, представлений депутатом Бурчак.

За те, щоб цей проект виставляв за основу, в поєднанні режиму проголосувало 224 депутати, проти — 92. Після обговорення, депутат Іван Плющ, який представляє групу "Незалежність", запропонував проголосувати за проект в цілому. "За" було 219 голосів. Тоді в цілому проголосували проєкт постанови Верховної Ради про цей закон. Проект запропонував Президент України Леонід Кучма, а виготовив депутат Бурчак. В ухваленні постанови сказано:

"1. Ухвалити закон України 'Про державну владу і місцеве самоврядування в Україні' в цілому в редакції, запропонованої угоджувальною комісією, виключивши із його тексту статтю 23 і пункт 24 статті 17 і статтю 24 статті 17;

2. Стаття 27 застосовується тільки з питань ухвалення нової конституції України (пропозиція керівника групи 'Реформа' Сергія Соболєва)".

В поєднанні режимі в цілому проголосувало за таку редакцію 226 депутатів і 94 — проти. У статті 23 закону про державну владу і місцеве самоврядування йдеться про механізми розпуску Президиентом Верховної Ради. У пункті 24 статті 17 йдеться про право Верховної Ради

України відкидати процедуру парламенту щодо впровадження недовіри Президентові в разі вчинення ним державної зради або іншого злочину. Стаття 27 передбачає випадки, у яких Президент може призначити всеукраїнський референдум.

Голова Пресової служби Президента Михайло Дорошенко сказав, що після вичислення результатів розгляду законопроєкту про владу Президент Кучма остаточно визначиться з приводом подальшої роботи.

У суботу, 24-го червня, 1995 р. від год. 9:30 ранку до 13:00 поповудні в паролі Св. Володимира в Гемістед, Н. Й. відбувся односторонній діяківський семінар. Курс провадитиме проф. Йосиф Роль, який від 1979 р. провадить навчання діяківства на території Америки й Канади.

Програма курсу передбачає опанування Воскресних Гласів (недільних тропарів, кондаків і прокормів) та їх застосування до різних тем. Тексти будуть в українській і англійській мовах.

Рівночасно Йосиф Роль подасть історичний розвиток гласів притаманних українському обряду. Треба сподіватися, що зацікавлені особи околиці Нью Йорку скористають з такої рідкісної нагоди. Про бліжчі інформації можна довідатися від Марії Герасимович Оліньч, диригентки хору церкви Св. Володимира в Гемістед, Н. Й.

За інформацією телефонувати на число (516)-488-4823, після 9-го год. вечора.

Зап'янований односторонній діяківський семінар

Київ (УНІАР). — У вівторок, 16-го травня, закінчилася дводенна офіційна візита до Білорусії міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка, який відвідав Мінськ на запрошення міністра закордонних справ Білорусії Володимира Сивка.

Президент Білорусії Олександр Лукашенко прийняв українського міністра і в них відбулася одностороння розмова, під час якої вона йшла про інтеграційні процеси Білорусії з Росією, про створення мітнього союзу тощо.

Результатом переговорів стало парафівання міждержавного договору про дружбу, співробітництво і добросусідство. Цей договір незабаром має бути підписаний президентами України і Білорусії.

На заклучний пресовій конференції міністри закордонних справ підкреслили, що Україна не має зауважень до інтеграційних процесів Білорусії та Росії, а її пріоритетом залишається економічна співпраця з країнами СНД. "Ми повинні зробити все для того, щоб не допустити війни", — сказав Удовенко. Бо не тільки велика війна, яку народи пережили 50 років тому, приносить багато лиха: сьогоднішні події в різних регіонах світу показують, що агресивний сепаратизм провокує міжнародну ворожнечу та призводить до величезних людських втрат.

Як відомо, в Білорусії 14-го травня відбулися вибори до парламенту і референ-

Папа Іван Павло II відвідав Чехію

Прага. — Папа Іван Павло II здійснив пасторську візиту до Чехії.

В імені Католицької Церкви він провів прощення в тих громадян республіки, які належать до інших конфесій, за всі кривди, заподіяні в минулі століття. Разом з тим Папа проголосив, що Католицька Церква прощає кривди, яких зазнали її вірні від представників інших конфесій.

Виступаючи з проповіддю на масовій Службі Божій на лєтовіш моравського міста Оломоуц, де були присутні 200,000 чоловік з країн Європи, Іван Павло II закликав до єдності християн різних конфесій.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Папа Іван Павло II відвідав Чехію

Прага. — Папа Іван Павло II здійснив пасторську візиту до Чехії.

В імені Католицької Церкви він провів прощення в тих громадян республіки, які належать до інших конфесій, за всі кривди, заподіяні в минулі століття. Разом з тим Папа проголосив, що Католицька Церква прощає кривди, яких зазнали її вірні від представників інших конфесій.

Виступаючи з проповіддю на масовій Службі Божій на лєтовіш моравського міста Оломоуц, де були присутні 200,000 чоловік з країн Європи, Іван Павло II закликав до єдності християн різних конфесій.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Папа Іван Павло II відвідав Чехію

Прага. — Папа Іван Павло II здійснив пасторську візиту до Чехії.

В імені Католицької Церкви він провів прощення в тих громадян республіки, які належать до інших конфесій, за всі кривди, заподіяні в минулі століття. Разом з тим Папа проголосив, що Католицька Церква прощає кривди, яких зазнали її вірні від представників інших конфесій.

Виступаючи з проповіддю на масовій Службі Божій на лєтовіш моравського міста Оломоуц, де були присутні 200,000 чоловік з країн Європи, Іван Павло II закликав до єдності християн різних конфесій.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Візит Папи Івана II викликав гостру реакцію в християн Чехії. Лпери євангелістської Церкви Чеських Братів висловили рішучий протест проти причислення до святих священника з ХІІІ століття Яна Саркандера, який відзначався особливою жорстокістю щодо протестантів.

Розглянуто питання подвійного громадянства

Київ (УНІАР). — Питання подвійного громадянства розглянуто за "круглим столом" у Київському інституті держави і права Національної Академії Наук України.

Директор інституту академік Юрій Шемшученко сказав, що Україна долотримується певної політичної позиції щодо непоширення заповідання поширення подвійного громадянства.

В Європі до подвійного громадянства є кілька підходів: деякі країни застосовують загальний принцип, який існує тільки один громадянство і підком не допускається подвійне. В деяких інших країнах подвійне громадянство дозволяється як виняток. Така практика діє у більшості країн Європи.

(Закінчення на стор. 4)

Атена Пашко розповіла про працю жінок

Джерсі Сіті Н. Дж. (Р. Дж.). Голова Союзу Українок Атена Пашко 18-го травня завітала до редакції "Свободи" у складі делегації Народного Руху України, що відвідала Канаду і ЗСА 10-18-го травня.

Окрім участі у програмі Руху, А. Пашко зустрілася з представницями Союзу Українок Америки в Дітроїті, Торонто, Нью Йорку та інших місцевостях, а також мала зустріч у Сінгаїві Федерації Українських Жіночих Організацій в Торонто. Під час зустрічей намічено контури співпраці, можливого спільного табору дітей в Україні, але за допомогою закордонних жіночих організацій.

А. Пашко повідомила, що у Києві 2—5-го червня відбувся міжнародна жіноча науково-практична конференція "Жінка і демократія". Її провело міжнародна організація "Жіноча громада" за сприяння представниць ООН в Україні та організаційного комітету з підготовки до Світового форуму жінок у Пекіні та до Сінгаївської конференції жінок у Пекіні. Згідно з розкладом, отриманим в

Атена Пашко розповіла про працю жінок

Джерсі Сіті Н. Дж. (Р. Дж.). Голова Союзу Українок Атена Пашко 18-го травня завітала до редакції "Свободи" у складі делегації Народного Руху України, що відвідала Канаду і ЗСА 10-18-го травня.

Окрім участі у програмі Руху, А. Пашко зустрілася з представницями Союзу Українок Америки в Дітроїті, Торонто, Нью Йорку та інших місцевостях, а також мала зустріч у Сінгаїві Федерації Українських Жіночих Організацій в Торонто. Під час зустрічей намічено контури співпраці, можливого спільного табору дітей в Україні, але за допомогою закордонних жіночих організацій.

А. Пашко повідомила, що у Києві 2—5-го червня відбувся міжнародна жіноча науково-практична конференція "Жінка і демократія". Її провело міжнародна організація "Жіноча громада" за сприяння представниць ООН в Україні та організаційного комітету з підготовки до Світового форуму жінок у Пекіні та до Сінгаївської конференції жінок у Пекіні. Згідно з розкладом, отриманим в

ООН, Союз Українок має право на конференцію в Пекіні послати дві делегати, а на форум 12-13 делегатів. Шоправда, гроші на поїздки вони мають шукати самі, а це близько 2,000 дол. Отож наді на участь українських жінок майже немає. А. Пашко зазначила, що, можливо, для України участь у цій конференції та форумі нічого особливого не дасть, але треба все ж переїздити

досвід від світових організацій, які вже діють давно в різних країнах. І, значимий, треба розвивати організації українські, які є спадком українських жіночих організацій, діяльність яких завжди була пов'язана з національно-визвольною боротьбою, вважає А. Пашко. За її словами, Союз Українок покищо має 11,000 членкинь і діє в різних регіонах України.

ООН, Союз Українок має право на конференцію в Пекіні послати дві делегати, а на форум 12-13 делегатів. Шоправда, гроші на поїздки вони мають шукати самі, а це близько 2,000 дол. Отож наді на участь українських жінок майже немає. А. Пашко зазначила, що, можливо, для України участь у цій конференції та форумі нічого особливого не дасть, але треба все ж переїздити

досвід від світових організацій, які вже діють давно в різних країнах. І, значимий, треба розвивати організації українські, які є спадком українських жіночих організацій, діяльність яких завжди була пов'язана з національно-визвольною боротьбою, вважає А. Пашко. За її словами, Союз Українок покищо має 11,000 членкинь і діє в різних регіонах України.

ООН, Союз Українок має право на конференцію в Пекіні послати дві делегати, а на форум 12-13 делегатів. Шоправда, гроші на поїздки вони мають шукати самі, а це близько 2,000 дол. Отож наді на участь українських жінок майже немає. А. Пашко зазначила, що, можливо, для України участь у цій конференції та форумі нічого особливого не дасть, але треба все ж переїздити

У СВІТІ

НЕВІДОМІЙ ЗЛОЧИНЕЦЬ спробував підпалити Церкву Всіх Найш, розташовану від Масличного, або Елеонського, гору у східному Єрусалимі. Молодий чоловік віком до 25 років, облягав бензиною церковний орган і підпалів його. Не знаючи, чим закрити б їй шидент, який францисканський чернець не кинувся до злочинця. Той втік, залишивши теку, в якій були пляшки з вибуховою сумішшю. Церкву Всіх Найш збудовано в 1924 році за гроші, зібрані у багатьох християнських країнах. Вона стоїть поблизу Гетсиманського саду, на тому місці, де Ісус Христос останній раз молився перед дорогою на Голготу.

ЛІБЕРАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНА партія Росії розпочала підготовку до проведення в Москві міжнародної конференції під назвою "За найвищою скасування санкцій проти республіки Ірак та інших заборгованих держав". З цією метою в Державній думі створено ініціативний комітет. У його першому засіданні брали участь представники Мовбаса Іраку, Румунії, Кувейту, Північної Кореї та Лівії. Лідер російських ліберальних демократів Володимир Жириновський у своєму вступі запропонував термиторію призначену на 19-ге червня конференцію "у постійно діючий орган", членами якого будуть "скридані економічними санкціями держав".

ЛІДЕР АГІТРАНОЇ партії Росії Михайл Лапшин виступав з гострою критикою на адресу пошій створеного виробу до перебудови блоку "Наш дом — Росія", оголошеного прем'єр-міністром Віктором Черномірдином. Коментуючи цю подію, М. Лапшин сказав на пресовій конференції в Москві: "На політичну сцену Росії вийшла партія нового типу — партія влади, партія правлячої номенклатури, партія сітї буржуазії. Вона об'єднує всіх високопоставлених чиновників, які правдами і неправдами намагаються зберегти за собою свої пості і привілеї".

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР телевізійної служби московського бюро агентства Асоційованій Прес Ендрю Брадфорд повідомив, що двох працівників твільського бюро агентства, Гіно Панхадзе і Давида Квандженадзе, які їхали у Грозний, зупинила група ісламських, вигнана їх з авта, побила і відірвала гроші та телевізійну апаратуру. Чеськські командири заперили потерпілих, що до цього вандалізму чеськескі патріоти не причетні. Подібних випадків у Чечні вже трапилося десятки, але в кожному з них винними виявлялося російське окупаційне військо, якому панув низька дисципліна.

В СЕУЛІ, південнокорейський столиці, відбулася жорстока сутичка між поліцією і студентами, які вимагали покращити умови в розпорядку над усяким повстанням у Квансжу, травні 1980 року. Тисячі студентів вийшли на центральну вулицю столиці, закликаючи владу припинити до кримінальної відповідальності тих урядовців, які 15 років тому придушили молодий антиурядовий рух. Поліція змушена була застосувати проти демонстрантів сльозоточивий газ, декілька десятків студентів заарештовано.

В АМЕРИЦІ

У ЧЕТВЕР, 18-ГО ТРАВНЯ, републіканці в Палаті Репрезентантів з поміччю вісьмох консервативних демократів, рішилися на безстрашний політичний ризик і схвалили плин збалансування державного бюджету. Голосами 238 за та 193 проти схвалено семімірний республіканський плин, який передбачує 1.5 трильйона дол. заощаджень і зменшення витрат. У загальному плин спрямовано на ліквідацію кожнорічного 200 біл. дол. дефіциту та здобутий 350 біл. дол. для покриття обіжних податкових утешень.

РЕСПУБЛІКАНСЬКІ СЕНАТОРИ намагаються внести пропозицію, на знесення існуючого закону, що дозволяє платникам податків на фінансування президентських виборів. Цим луде створбави опоненти, які уявляють це сер

СВОБОДА

UKRAINSKYI VESNIK

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Російськ УНС у Вашингтоні: (202) 347-UNAM, (202) 347-8631 (факс).

Передає на чл. \$55.00, на післюку \$32.00, на 3 місяці \$170.00. Для членів УНСЮСЮ \$30.00 річно. За кожну зміну адреси \$10.00. Чеки і money orders виставляти на "Svoboda".

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Занепадає престиж Америки

Понад 200 років тому поселенці в 13 колоніях так званого "Нового Світу", недовголітні правління Англії з королем на чолі, вирішили створити свою окрему від Англії державу та назвали себе "З'єднаними Штатами Америки". Причиною, що привело до такого рішення колоністів, була не надто розумна економічна політика тодішнього англійського уряду та короля, які оподатковували своїх громадян-колоністів надмірно, без будь-яких узгоджень з ними. Колоністи обурилися і заявили, що не маючи своїх репрезентації в парламенті Англії, вони не з зобов'язані платити ці податки. Одне за одним — і дійшло до відокремлення колоній від Англії та проголошення окремої держави "З'єднаних Штатів Америки". Настали важкі роки для молододержави, але завдяки розумінню і відповідальному провідникам, які розуміли важливість свого завдання для майбутніх поколінь, все подолано.

Від того часу крок за кроком ЗСА прямували по шляху, визначеному батьками країни понад 200 років тому, починаючи від Декларації Незалежності, Актів Конфедерації та Конституції з усіми її поправками і додатками, аж по сьогоднішній день. У всіх завданнях документах виділено бажання волі у всіх її виявах, а в тому також і вільного вибору державного управління. Вибрано форму демократії-народовладдя, котра побудована на визнанні, що народ є джерелом влади, яку вільно обирає. І саме ця форма політичної системи країни перетривала не тільки свої недоліки, які є недоліками країни в цілому та її окремих провідників, але завжди перемагало бажання мати волю та дати можливість іншим її здобути. І так ЗСА була прикладом для цілого світу, як можуть спільно існувати різні раси, народи і релігії, коли мають право на вільне існування. Ба більше, ця найбільш демократична країна у світі завжди намагалася обороняти права інших народів, які мали до демократичного народовладдя та допомагати не тільки своїм досвідом, але там, де була потреба, також і матеріальними засобами. Всі ці потягнення ЗСА та їхній приклад надали цій країні не тільки вагомості, але здобули її повагу від інших. Такими атрибутами Америки вирізнялися серед народів світу, як та країна, на яку завжди можна було розраховувати.

Минали роки, проходили долі світового масштабу, які змінили сприймання різних понять, але вдалося, що здорового і сильного фундаменту американської демократії нікому не вдалося зрушити. Одначе останніми двома десятиліттями років повів вітер лібералізму-вільнодумства, що має схильність до надмірної похвальності в усьому. Незавважений від початку, через лагідність свого подуву, він, ніким не перешкоджений набрав чимраз більшого розгону, а по дорозі чинив своє — нищив підвалини. Запанували байдужість, аморальність, самолюбство, непошана до прав інших, брак віри, а з тим і втрата власного "я". Прийшли до влади люди, які не вірили у спроможність своїх співвітчизників, своєї країни та самих себе. Їхні відповіді на запитання були неправдивими, прохання не взіятими від уваги, а рішення почали мінитися не з дня на день, а вже з години на годину. Ця нерішучість почала виходити поза кордони країни та впливати на цілісову зміну поглядів щодо Америки. Почалися політичні шарпання і випробування, на котрі не було реакції, що й привело до занепаду престижу країни в очах багатьох. З цього скористали ті, які завжди чигали на можливість перемогти в будь-якій спосіб ЗСА — прохання у важливих справах не бралися до уваги навіть тими країнами, котрим придляється величезні гроші суми американської допомоги, а за ними й інші. Сінгапур не взяв до уваги особистого прохання Президента Америки, боснійські серби навіть не звертали уваги на спробу ЗСА припинити вбивства невинних людей, сомалійці знехтували всіма правилами людської гідності, тягнути тіло вбитого американського воєнка по вулицях своєї столиці Могадішу, Ірак судить жорстоко американських громадян за неувважний переїзд кордону, Росія не бере до уваги звернення припинити доставку обладнання та будівництва ядерних реакторів для Ірану, навіть Польща не хоче говорити про припинення продажу танків Іранові. Це тільки частина прикладів, але навіть і це вказує, до якого рівня упав престиж Америки.

Якщо Америка не хоче цілковито втратити свого місця серед могутніх цього світу, то варто б передумати над тим, як цьому запобігти. Просто треба повернутися на шлях отців перших батьків народу, які навіть у політиці притримувалися приписаних правил. Боронити, як давніше, принципи демократії, яка понад усе цінить волю та чесність тих, що її захищають.

Результати референдуму та парламентських виборів 14-го травня в Білорусі пригрозили надзвичайною активністю (майже советського гатунку) учасників референдуму і надзвичайним результатом першої туру виборів до парламенту. Нагадаю, що всі чотири питання референдуму, запропоновані президентом Лукашенком, здобули гаряче схвалення у населення. 83.1% погодилися з наданням російській мові статусу державної мови з білоруською мовою; 82.4% підтримали зусилля Лукашенка, спрямовані на тіснішу економічну інтеграцію з Росією; 75% підтримали повернення прапора та герба Білоруської Советської Соціалістичної Республіки і ще 77.6% висловилися за надання президенту права розпускати парламент за порушення конституції. Що стосується суми статистичних даних? Поперше, те, що в країні немає популярних політичних лідерів, що населення не знає тих, за кого голосувати. На край незадовільний стан передвільної агітації вказувала комісія ОБСЕ. Подруге, те, що ментальне надрушення продовжує перебувати культурно, зорієнтованим на

Разом з тим у першій турі було обрано лише 20 з 260 депутатів, що складає 7.69% від загальної кількості. Малоімовірно, що наступна тура буде набгато результативнішою та дозволить розпочати роботу парламенту за наявності конституційної більшості. Михайло Чигир, прем'єр, висловив задоволення з приводу того, що наступна рунда виборів може бути відкладена на невизначений час, а Лукашенко буде, що й потрібно було довести, керувати державою.

Що стосується суми статистичних даних? Поперше, те, що в країні немає популярних політичних лідерів, що населення не знає тих, за кого голосувати. На край незадовільний стан передвільної агітації вказувала комісія ОБСЕ. Подруге, те, що ментальне надрушення продовжує перебувати культурно, зорієнтованим на

На 1995—96 роки припадають два визначні ювілеї: 400 років Берестейської та 350 років Ужгородської Православної Церкви з Римським престолом. Цим датам-ювілеям буде присвячено ряд наукових символічних конференцій і семінарів.

Перша така конференція відбулася у травні н.р. на польському Помор'ї (т.зв. "землях одисників"). Її головним організатором було греко-католицька парохія Різдва Івана Христея в Слупську, яка об'єднує українців із польсько-словацького та польсько-українського пограниччя (та їх потомків), насильно вивезених туди з рідних земель в рамках горезвісних акцій "Вісла" у 1947 році. Їх у цьому краї кілька тисяч. Наперекір заздалегідь запланованій у відповідно реалізованій насильній асиміляції, вони і досі зберегли не лише свою пернісну греко-католицьку релігію, але й українську національну свідомість, рідну мову та любов до своєї культури.

Конференція розпочалася урочистою Літургією в римсько-католицькому костелі в Кошаліні, ким користується і греко-католицька. Літургію разом з місцевим священиком о. В. Пірчаком відслужили: ужгородський єпископ Іван Маргитич та настоятель катедрального храму в Ужгороді о. Йосиф Шпилюк в супроводі 40-членного українського греко-католицького хору ім. Августина Волошина з Ужгороду (директор Я. Керлик). Для коша-

Володимир Задоржик у своїй доповіді розкрив історичні передумови виникнення унії та її реалізацію в Галичині та на Закарпатті. Микола Зимомора з Ужгороду, який нині викладає німецьку

Д-р Анастасій Лисий

„СЛОБОЖАНСЬКИЙ ВЕЛИКДЕНЬ” У ХАРКОВІ

На початку був саботаж

Всесвітня Українська Координаційна Рада (ВКУР) свого часу прийняла рішення провести чергову всеукраїнську національно-патріотичну акцію в цьому році у Харкові в День Великого Світа.

Чому в Харкові? Бо наш український Харків, колишня столиця України, тепер є одним з найбільш дієвоаналізованих, зруфінкованих і економізованих міст України, який лежить на кордоні Росії і в якому пугит до приєднання до Росії та відоклення колишнього СРСР є найбільш явним і відвертим не тільки в першому зруфінкованого хаха на вулицях міста, але також і в деяких в кабінетах адміністрації міста та області.

Чому на Великдень? Ці дні були вибрані, щоб прийняти в якійсь мірі протидіяти нарастаючій хвилі промосковських і прокомуністичних свят: 1-го травня (День трудящих всього світу) та 9-го травня (День Перемоги СРСР над фашизмом). Підготовка до цих свят вже наперед показувала, що вони будуть нести різко антиукраїнський і антидержавний характер, тобто це одним кроком до підірвання незалежності України.

Отже, враховуючи ці два моменти, а також з метою підтримати слабі українські національні сили Харківщини, ВКУР вирішила іти на фронт змагання за український Харків.

Вудучи всесвітньою організацією, ВКУР звернулася до всіх своїх членів східної і західної діаспори з закликом взяти участь у цій величній важливій національній акції. На цей заклик відгукнулося своєю участю українці Тюмені, Камчатці, Башкирії, Москві, Петербургу, Білорусі, Литви, Зеленого Килу та інші з східної діаспори. Зі західної діаспори лише одна організація взяла участь — Координаційний Комітет Допомоги Україні (ККДУ) представник якої і пише цей допис. Решта поважних членів західної діаспори, а саме: УККА, УАКРА, КУК, КУ,

БІЛОРУСЬ ВПАЛА. ШО ДАЛІ?

Що є Білорусь, тепер, після референдуму? З точки зору політичного устрою вона є спадкоємцем, неможливим утворення — металеве країна, зі своєю конституцією, вільно обраним президентом та урядом, чий герб та прапор є колоніальні, повністю залежного утворення, яким були всі республіки колишнього СРСР. А враховуючи те, що фактично країна, нація зрелася своєю мовою та прийняла мову, а звідси й культуру, країну-поневолювача, Росії, то Білорусь тепер є протекторатом Москви. Лукашенко з фактично перетворення з президента незалежної країни на секретаря обкому, що відносно до підлеглого є саптап, а відносно до начальства, чи то Сльщина з Козирським, є льоляним виконавцем вищої волі. Сказане не має на меті якось принизити Білорусь чи — боронь Боже — Лукашенка, а є простою констатацією факту.

(Закінчення буде)

Микола Мушинка КОНФЕРЕНЦІЯ ПРО БЕРЕСТЕЙСКУ ТА УЖГОРОДСКУ УНІЇ

літературу у Вишній педагогічній школі у Слупську і який був ініціатором та головним організатором конференції, розповів про невідому рукописну "Історію Муканівської єпархії" Івана Пастелья з XVIII ст. І. Пастелья (1741-1799) був парохом в Угменному, нікарієм в Кошицях, на кінець каноніком Муканівської єпархії. Його "Історія Муканівської єпархії", як повідомив доповідач, незалежно було опублікована в оригіналі та українськом перекладі в "Науковому збірнику Музею у Свідниці". Микола Мушинка з Пришвєва у своїй доповіді поінформував присутніх про несправедливо забуту монографію Юліана Целевича (1843-1892) "Дієво за поселення Угорської України русинами і за унію церков православної угорських русинів з Римом" з 1868 року, яка є першою українськомовною працею про історію Закарпаття. Доповідач Ярослав Григорівна з Кошаліні була присвячена Берестейській унії у творчості Івана Франка, а настоятель греко-католицької парохії Різдва Івана Христея в Слупську о. Богдан Піпка розглянув внесок митрополита Андрія Шептицького в дослідження Берестейської унії.

Після цих основних доповідей розгорнулася жвава дискусія, в якій брали участь вчені Польщі, України та Канади. Конференція, неперекір наявним труднощам, пройшла на високому науковому й організаційному рівні. Її складовою частиною були дві виставки: виставка поштових марок і конвертів з темою Закарпаття із колекції ужгородського філателіста Василя Петрецького та виставку робіт Наїлі Дзубатої з Коломиї. Матеріали конференції будуть опубліковані в окремому збірнику.

Требля підкреслити, що організатори на вшанування конференції не одержали жодних коштів від держави, ні від громадських організацій. А все ж таки дали собі раду. І учасників конференції, і користувачів вільними місцями по сім'ях, а в українських сім'ях гості з рідних земель почували себе краще, ніж у найлюксовіших готелях.

Конференція в Слупську була складовою частиною Тяжких християнської культури. Її головним героєм був Владика Іван Маргитич, який за рідну віру та українську національну свідомість багато років страждав у сталінських таборках ГУЛАгу. Кожного його виступ підтримували на дусі українців, розкидали по широким просторах північної Польщі. З Ужгороду у Слупськ він разом з християнами Іваном у переповненому автобусі. Разом з ними він провів в автобусі чотири ночі, що слід вважати справним героїзмом.

ТОУК не взяла участі, не зважаючи на повторні звернення ВКУР. Відсутність цих організацій у фронті боротьби за українське національне утвердження та оборону української державності на Харківщині обумовлює в Києві як саботаж у цьому нерухомих змаганні з наступаючими силами промосковської харківської олігархії.

Харків, Харків, чому ти такий?

З Києва туди їхали тими дорогами: поїздами вночі та автобусами з автими вдень. Я вибрав автобус, щоб не раз помітити широкими полями Київщини, Полтавщини і Харківщини. У Харкові розташовані в тельях "Харків", "Київ" та "Політ". Мені ввійня, "Київ". У групі гостей були письменники, журналісти, науковці, мистецькі групи з східної діаспори та кілька мистців України.

В понеділок, 24-го квітня, програма розпочалася покладаючи квіти до пам'ятника Т. Шевченку, К. Сковороди та М. Хмельовому. Пам'ятник М. Хмельовому є найновіший. Більшого відбудову коротке вшанування письменника. Виступали І. Драч, М. Жулинський, О. Зінкевич. Співак хор українців з Башкирстану. Людям було мало, особливо місцевих. Донесли тут, що міська влада не дала дозволу на хресний хід, не піддала своїх представників. Ндає не було вільно афіш та повідомлення про "Слобожанський Великдень", які були раніше надіслані з Києва. Заплановане посвячення храму "Успенський" також було відкладено єпископом Нікодімом (УПЦ МП), напевно під тиском влади.

Після обіду відбувся величавий концерт в залі театру ім. Шевченка на Сумській вулиці. І знову тут позначалися рука влади. Вона відмовила нам Харківський Оперний театр, а театр Шевченка на 450 місць був знадто малий, щоб вмістити понад тисячу бажачих бути на цьому концерті. Тому люди стояли в проходах, під стінами і взагалі, де могли знайти місце.

Концерт був напоручд успішним. Неперевершена Ніна Матвієнко вела за собою яну мистецьких груп, одиниць, співів, танців та балету. Були і представники адміністрації, які, сказавши коротке привітання, швидко зникли з сцени. Програму він невинний Іван Дран. І хоча початки для нас були пригнічуючі, цей концерт пішов нас на дусі, бо показав, що у Харкові такі жєріє погоні надії, вогонь українського національного буття.

(Закінчення буде)

НА МИСТЕЦЬКІЙ ТЕМИ Юхим Красноштан Розмаїття барв і чарівність алегорій

На індивідуальній виставці художника Олександра Ткаченка

Кожного, хто переступив у ці дні поріг Українського Канадського Архіву-Музею Альберти, в першу чергу вразили різнобарв'я фарб, яскраві особливі їх сполучення, і контрастування, що яскраве було милозвучно відло з усіх полотен. А тих творів українського мистця було аж 50. Від кожного не відірвати свій зір. Так і хотілося до кожного доторкнутися, постояти, подумати, оцінити. Бож кожний витвір прекрасний по-своєму. Між іншим, такої ж думки, як і я, були й інші численні любителі образотворчого мистецтва, що відвідали персональну виставку художника Олександра Ткаченка. Мистець народився 1952 року у Кривому Розі в Україні, а нині живе і творить в Дітroitі, ЗСА.

Кієв свою стежину до серця людей у чужому краї, на чужій землі. Він припав до душі любителям прекрасного світу мистецтва не лише української національності, а й численних народностей, які населяють американський континент, де нині живе і творить своє мистецтво він. Організатором цього чудового вернісажу картин, які і попереднього разу, стала досвідчений мистецтвознавець Софія Скрипник. Між іншим, це вже 74 виставка, яку вона влаштувала в Альберті. Вона — господариня свого салону, значного у українських громадах не лише на американському континенті, а й інших країн світу, в тому числі й в Україні — надала слово колегі, давньому знайомому Олександра Ткаченка, Степанові



Зліва: О. Ткаченко, С. Скрипник, С. Мельниченко.

Знавалося б, що художник, талановитий мистець, відірвавшись від своєї землі і кинувшись у вир зовсім іншого життя, інших звичаїв, може втратити те коріння, що живило його творчість, давало наснагу для нових робіт. Але ні, зовсім ні. Не роз'єднали художника ні віддалі, ні зовсім інший образ життя і все інше, зв'язане з ним, від рідного краю, від того, що українським зветься. А лише посилює почуття чужини і чарівність своєї України.

Хоч, якщо говорити прямо, не дуже швидко була неенька-Україна до винискуна Дніпропетровського художнього училища Олександра Ткаченка. Хотось колись десь колись сказав, що від його творів таке самостійність, свободою і націоналізмом. І цього було достатньо, щоб перша персональна виставка талановитого мистця була представлена лише 1988 року, коли почалася горбачовська "відлига", а над Україною повіяли зовсім інші вітри і запало свободою.

За першою київською виставкою, яка, між іншим, користувалася великим успіхом у столичних любителів прекрасного та її бусту, було влаштовано великий пожеж його творів у відомому Дніпропетровську. І тек вилки великий інтерес у глядачів.

В дні, коли Україна стала самостійною державою, молодий мистець працював, як і всі, з великим надхненням і запалом. І пішов тоді кілька років творів на персональних виставках у Варшаві та Торонто, Глєзго і Дітroitі, Харків і Лос Анжелес та інших містах і країнах. І скрізь — заслужений успіх, всеси — тепле прихильне слово того, що створив за довгі роки вимушеного творчого мовчання. А нині! Відбувся навіть прийняв його до Спілки художників України.

Не будемо розповідати, як і чому мистець опинився на американському континенті. Це довга історія. Крім того, тепер багато хто їде. Свобода... Правда, не всі себе знаходять. Духа тривалий час себе все шукає. Іноді, на щастя, знаходять... Таке наше життя: часто губить, а хтось і знаходить. Не зразу знайдемо і Олександр, але знайшовши після довгих пошу-

З життя нашої школи

Цікавими імпрезами відзначив березень в нашій українській "Рідній Школі" у Філадельфії (директор д-р Олександр Лужницький). Стало звичним в цей період проводити День української літератури, але цього року він пройшов досить оригінально. До нього готувалися всі зацікавлені. Підготовлено була виставка літературних творів українською мовою та українських творів іншими мовами. Велику допомогу в цьому подали працівники бібліотеки УОКЦ. Спеціально до цього дня учні молодших класів виконали малюнки, присвячені персонажам української літератури. А також для всіх провели читання казок. "Пан Кошківський" Ігоря Карпенка-Восколого, "Казки про дімочу дочку Марусю та бабину дочку Галюсю" Богдана Лепкого, підготовлена вчителькою Надією Петрик. Цікаво пройшли костюмовані вистави — казки "Ріпка" та "Кірило Кожум'яка" для учнів третьої класи під керівництвом вчительки Роми Кужли та Марії Біді.

Учні від п'ятої до дванадцятої класи зібралися у великій залі УОКЦ. Вчитель Богдан Тодорів спеціально для цього дня написав сценарій. Чому важливо знати українську мову? в стилі "живої газети", яку розіграли учні старших класів. На конкретних прикладах і переконливих фактах написана сценка, бо багато колишніх учнів НУРШ і інших українських шкіл черпають користь зі знання української мови і українознавчих предметів. Як, наприклад, штабований сержант Американської Армії Андрій Міджак, другий Секретар Американської Амбасад в Києві Орест Колібабюк та його дружина Юлія Іхтіярівна-Колібабюк, капітан американської Морської піхоти Михайло Бохна зараз в військовому аташе в американській амбасаді в Києві, колишній дорадник президента Регена, а тепер дорадник Міністерства Оборони України Микола Кравець, студія в Американському Федеральному Суді д-р Богдан Футей з Клівленду тепер працює в Києві над

проектом Української Конституції, д-р Лариса Кий та Ярмо Кульчицький працювали в Києві представниками Українського Конгресового Комітету Америки під час виборів Президента України та Верховної Ради, навчаючи людей демократичного процесу. Ці конкретні факти переконли багатьох учнів, що важливим є вивчення української мови, як і рівно ж українознавчих предметів у школі.

Оригінально пройшла також панель-дискусія "Чотири Універсали", підготовлена учнями старших класів під керівництвом учителя Романа Дубенка. Цікаво й змістовно проведено літературний конкурс-гру на зразок "Jeopardy", під керівництвом учительки Дороти Горбачевської.

Березень подарував нам, українцям, і всьому світові генія — Тараса Шевченка. То ж в НУРШ щорічно не забуваємо "помянути незлим тихим словом" Великого Кобзаря.

По-святковому одягнені учні заповнили велику залу УОКЦ. Провідником свята був учень 12-ї класи Олександр Кий, який підготував вступне слово про Великого пробудителя українського народу. Про Шевченка як поета розповіли учениця 12-ї класи Наталя Матла, а про Шевченка-малювальника — учениця 12-ї класи Христина Чатирка.

Учні третьої класи деклямували вірші "Поклінь Тарасові" та "Зоре моя вечірняя", "Біла портрета". Гарно прозвучала пісня "Поклінь Тарасові" у виконанні дітей перекладі, співати яких навчила Ірена Зварич і допомогла своєму грою на гітарі. По-акторськи продеклямував "Заповіт" учень 7-ї класи Юрій Паньків. Пісні "Садок вишневий коло хати" (перша клас), "Учїтеся, брати мої!" та "Заповіт" (четверта та п'ята класи) відповіли учні під дитячими голосами Уляни Заліської.

На закінчення свята, як завжди, учні та всі присутні гості виконали український національний гімн.

Галина Кляук

ДОРОГІ ЧИТАЧІ! ШАНОВНІ ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ



Чи вам відомо, що завдяки Фондові Відродження України при УНСОЮзі зроблено і робиться чимало корисних справ для становлення незалежної, демократичної, правової української держави? На сьогодні цей фонд видає на свої благодійні акції \$44,000 дол. Ось, наприклад, завдяки цьому фондові УНСОЮзу



— Вже четвертий раз УНСОЮз вітає у своїй канцелярії на односторонній зустрічі студентів Львівського Інституту Менеджменту, як також фінансово допомагає цій програмі у переведенні її в околиці Філадельфії.

Якщо ви вважаєте, що діяльність УНСОЮзу в рамках Фонду Відродження України є справді корисною, то закликаємо вас допомагати своїми щирими пожертвами для її успішного продовження.

Чеки просимо виставляти на Ukrainian National Association — Fund for the Rebirth of Ukraine, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Голова Світової Кооперативної Ради відвідав Австралію



Під час зустрічі в Австралії (зліва, сидить): Оріон Венгерінович, Дмитро Григорук, Ярослав Болос; зліва стоять: Олег Булка, Богдан Тарасович, Володимир Глушак, Ярослав Кунний, Роман Лазарко, Андрій Ляхович, Іван Ільків, Степан Косило, Дмитрій Моравський, Михайло Косут

го життя почали організовувати церкву.

В кожному місті, де живе більша група українців, є народні діми, молодіжні організації (СММ і Плато), як те українські кооперативи. Гордістю української громади в Мельбурні є прекрасний дім, збудований місцевою кооперативою. В цьому дімі містяться головне бюро генеральної амбасаді України, кредитова кооператива Дістер, бюро Ради Українських Кооперативів Австралії та інші.

В дні 11-12-го березня 1995 року у приміщенні кооперативного дому відбувся з'їзд РУКА. Участь у з'їзді взяли представники всіх українських кооперативів Австралії і запрошені гості. Вперше були інформативні зв'язки всіх голів дирекцій окремих кооперативів. Далше слідували дії доповіді, О. Булки і А. Ляховича, на тему "Праця і відповідальність дирекції", доповідь А. Столяра на тему "Співпраця кооперативів та можливість створення центральної кредитової кооперативи". На за-

кінчення голова УСРК Д. Григорук виголосив доповідь на тему "Українська кооператива в діаспорі й в Україні".

Після доповідей була товаришська зустріч. На другий день відбувся кооперативний бенкет у Народному Домі при великій участі українських громадян Мельбурну. Бенкет відкрив голова РУКА М. Болос. Із доповіді про 20-літній ювілей виступив Роман Павлішин. Під кінець бенкету Д. Григорук виголосив святочну промову. Після містечкової частини висвітлено фільм проїзду Президента Кучми до ЗСА (включно з обом промовами Кілінтона і Кучми). Слідуючого дня була зустріч з австралійською лігою, зі священиками і Владиками Ігномом Прашком і Петром Стасюком, ЧНІ, як теж інтер'ю в радіо.

Д. Григорук відвідав дії кооперативів по інших містах Австралії: "Дістер" в Мельбурні — голова М. Когут, "Карпати" в Сіднею — голова І. Ільків, "Говер-

ля" в Аделаїді — голова Т. Андрушко, "Єдиність" в Брісбейні — голова А. Столяр, "Поступ" (торгівельна кооператива) в Мельбурні — голова Б. Тарасович. В кожному місті відбулися зустрічі з громадянством, відділи церков, українських організацій, зустріч з дирекціями і інтер'ю в радіо.

Кооператива в Австралії, яка має 10,000 членів і 70 міль. майна, є передовою громадською організацією. Кооператив Австралії працюють для громади і з громадою. Вони видають багато довідок на українські церкви, школи і організації молоді. Додамо цього є їхнє членство (кожний третій український є членом кооперативу). Кооператив співпрацює з УСРК у розбудові кооперативного руху на різних землях. Вони зацікавлені в плідному розвитку на майбутнє, працюючи з українською молоддю.

Н. П.

Допомога Україні ліками через ЗУАДК



На святині (сидять, справа): д-р Олександр Билик, Владислав Володимир Паска і д-р Наталія Пауляк; (стоять, справа): Іван Крих, Михайло Кошківський, інж. Методій Борецький і Степан Гаурич.

Установи і одиниці, які розуміють певні потреби України, що переживає кризу в різних аспектах, намагаються нести їй допомогу. Для цього потрібне не лише розуміння проблеми і жертвенність, але й уміння знайти відповідні засоби через зв'язки із джерелами засобів допомоги. Саме такі шляхетні особливості виявив Владислав УКЦеркви Володимир Паска, який через утримання зв'язку з католицькими доброчинними установами вже четвертий раз намагається нести їй допомогу. Саме такі шляхетні особливості виявив Владислав УКЦеркви Володимир Паска, який через утримання зв'язку з католицькими доброчинними установами вже четвертий раз намагається нести їй допомогу. Саме такі шляхетні особливості виявив Владислав УКЦеркви Володимир Паска, який через утримання зв'язку з католицькими доброчинними установами вже четвертий раз намагається нести їй допомогу.

бажанням Владислава В. Паски, ця допомога йде через ЗУАДК з огляду на те, що ЗУАДК має адресні ліквідації, куди треба спрямувати ліки. Отож Владислав передає ліки до ЗУАДК через Американський фонд за демократію. ЗУАДК, натомість, інформує за адресами, куди йде дане карго й оплачує кошти цієї пересилки. Розуміється, ЗУАДК зобов'язаний доглядати, щоб дане карго було розподілене через представництва ЗУАДК в Україні членом, щоб ліки не дісталися на "чорний ринок". Щоб дати ліки з ліками на суму 2,293,000 дол. дістає по лікарнях, визначених представництвами ЗУАДК в порозумінні з Екзекутивним ЗУАДК. Представництво в Екзекутиві це особисто доповнює вчення ліків. Це виконала саме Роксолія Сіра, яка особисто переїздила до достави. Попередні посилки ліків були на суму 1,758,000 дол. і на 850,000 дол. Разом вислано ліків в Україну на суму 4,851,000 дол.

Наші читачі повинні бути свідомими того, що лише через діяльність і жертвенні установи, яким є ЗУАДК, можуть здійснитися такі великі допомоги Україні.

Отже — це дійсно гуманітарна допомога. Згідно з

Н. П.

Передолімпійське СПОРТОВЕ ДЖЕМБОРІ

27, 28 і 29 ТРАВНЯ 1995 (Меморіал Деї)

Організоване Персональним Українським Олімпійським Комітетом у Філадельфії



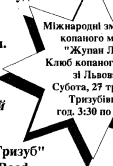
ВІДКРИТТЯ Субота, 27 травня - 8:45 ранок



СПОРТОВІ ЗМАГАННЯ Субота, 27 травня - 10 ранок до 5 по пол. Неділя, 28 травня - 10 ранок до 5 по пол. Понеділок, 29 травня - 9 ранок до 12 полудня



ЗАКРИТТЯ Понеділок, 29 травня - 1 по пол.



Український Спортивний Осередок "Трибу" Lower State Road & County Line Road Horsham, Pennsylvania (215) 343-5412

Окремі імпрези

Олімпійський Бенкет Субота, 27 травня - 7:30 веч. Williamson Restaurant Norham, PA Вступ: \$35.00 від особи

Олімпійська Забава Неділя, 28 травня - Веч 8:30 веч. Трибушка-Горам, Па. Вступ: \$15.00 від особи

Олімпійська Забава Неділя, 28 травня - Веч 8:30 веч. Williamson Restaurant Norham, PA Вступ: \$15.00 від особи

Додаток призначений на Українській Національній Олімпійській Дружині яка бере участь в літній Олімпіаді 1996 року в Атланті, Джорджія, ЗСА

Любов Колесняк ПОТОБІЧ РУБІКОН Оповідання, новели, НАРИС, ДРАМА Мистецтва оформлення Любова Гушак Творча обкладинка. Ціна \$15.00 плюс \$2.00 за пересилку. Замовляти: SVOBODA BOOK STORE 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Маємо на складі книжку Степана Куропаса СПОГАДИ З УКРАЇНИ Й 60 РОКІВ В АМЕРИЦІ Накладом автора, Нью Йорк — Париж — Чикаго, 1988 стр. 875. Тверда обкладинка, ціна \$30.00 плюс \$1.80 за пересилку. Можна надати в книгарні "Свобода". SVOBODA BOOK STORE 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ЦЕНТРАЛЬНА УПРАВА ОРГАНІЗАЦІЇ ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ 3 глобальним жалам повідомляє все членство ОДВУ і українську громаду, що 4-го травня 1995 р. відішов у вічність



бл. п. СТЕПАН БІЛИЙ народжений в Чорному Острові на Львівщині 1911 р., інженер, механік-технолог, дослідник політехніки у Варшаві та політехніки в Бреславі, Німеччина.

Провідний член ОДВУ, голова Окружної Управи ОДВУ в Мінні, колишній містотолова ЦУ ОДВУ, кол. перший провідник ОДВУ в ЗСА, діяльний в освітній системі — голова т-ва "Рідна Школа", голова батьківського комітету школи української мови в Дітроїті, член Управи УАКР, член Управи т-ва інженерів та Управління т-ва "Самопоміч", член Патрістичного т-ва, член Крпатури-Романського Клубу. ПАНХИДА відбулася 5-го травня 1995 р. в Геттс-Міш. ПОХОРОНЕНИЙ 6-го травня з церкви Непорочного Зачаття ПДМ на центрі Монт Олівет в Дітроїті, Мінні. Родині і членству ОДВУ висловлює співчуття Вічна йому пам'ять! ЦУ ОДВУ



Ділимося сумною вісткою з рідними, приятелями і знайомими, що 5-го травня 1995 р. відійшла у вічність на 99-му році життя наша найдорожча МАМА, улюблена БАБІЯ І ПРАВАБЦЯ

бл. п. ПАВЛИНА з ЕЛІВІХ КЛИМ

Нар. 1897 р. в м. Кичиничі на Тернопільщині, учителька на рідних землях і в Польщі.

ПАНХИДА відбулася в неділю 7-го травня в похоронному закладі Кардинала в Торонто. ПОХОРОНИ відправи відбулися в понеділок 8-го травня в соборі св. Миколая. Літні останки поховані на цвинтарі Mt. Hope в Торонто, біля мужа б. б. Анарлія Кліма, який помер 6-го травня 1975 р.

Залишилися в смутку: дочки ТАНА з мужем д-ром БОГДАНОМ ОСАДКОМ — АКА з мужем д-ром КОНСТАНТИНОМ ПЕРЕМІКОМ сини — арх. ЮСТИН КЛИМ з дружиною ЖАКЛІН — РІМА з мужем ТОМОЮ ПЕЙН — КОРНЕЛЬ ОСАДКА з дружиною АГНЕС — ВАКА з мужем СКОТОМ ФЕРРАРА — ХРИСТИНА з мужем РОБЕРТОМ ОНІП — МИХАЙЛО КЛИМ — ПАВЛО КЛИМ — НАТАЛІЯ КЛИМ — МАРКО КЛИМ з дружиною АНІ — НАТАЛІЯ і МИКОЛА ПЕЙН — ПАВЛІКА, МАРИНА — ПАВЛІКА, КОНСТАНТИН і МАКСИМІЛАН ПЕРЕМІА — СОФІЯ і ДЖЕКІ ФЕРРАРА брати — о. ПРОСЛАВ ЕЛІВІХ — ЗЕНОН ЕЛІВІХ з родиною — ДАРІЯ КАРПІНСЬКА з родиною — МІРОН КУШНІР з родиною — ЯРОСЛАВ КЛИМ з родиною та близькі і дальша родина в Канаді, ЗСА та Україні.

